

EUGENIE ROMON

CURRICULUM VITAE ANALYTIQUE

Docteure en Littérature espagnole contemporaine.

Professeur certifié d'espagnol à l'Institut Universitaire de Technologie de Quimper.

DOMAINES DE RECHERCHE

- Trajectoire littéraire de Soledad Puértolas
- Travail sur les genres littéraires
- Rapports entre art et littérature
- Réécritures contemporaines de récits plus anciens : mythes, contes, romans noirs
- Le rôle attribué à la femme dans l'Espagne contemporaine
- Les nouvelles perceptions des femmes en littérature
- Littérature contemporaine
- Travail sur l'œuvre de Carmen Martín Gaité
- Travail sur l'œuvre d'Alicia Giménez Bartlett
- Travail sur l'œuvre d'Ana María Matute

DOMAINES DE COMPETENCE

LITTERATURE ESPAGNOLE CONTEMPORAINE DES XIX^e, XX^e ET XXI^e SIECLES
PREPARATION AU CLES 1 ET AU DELE NIVEAUX A1, A2, B1, B2
CIVILISATION HISPANIQUE CONTEMPORAINE
COURS DE VERSION MODERNE ESPAGNOLE ET D'ANALYSE DE TEXTE EN ESPAGNOL
COURS DE LANSAD (BTS, IUT TOUTES SECTIONS, UNIVERSITE)

RATTACHEMENT INSTITUTIONNEL

CHERCHEUSE DU CENTRE DE RECHERCHE HERITAGES ET CONSTRUCTIONS DANS LE TEXTE ET L'IMAGE DE L'UNIVERSITE DE BRETAGNE OCCIDENTALE.
MEMBRE ASSOCIE AU CENTRE D'ETUDES EN CIVILISATIONS, LANGUES ET LETTRES ETRANGERES DE L'UNIVERSITE DE LILLE 3.

PUBLICATIONS

ARTICLES AVEC COMITÉ DE LECTURE PUBLIES EN FRANCAIS ET EN ESPAGNOL

- « Donde nadie te encuentre: cuando la naturaleza humana obliga a escapar », Cuadernos de Hipógrifo, número 4, 2015, pp.144-153.

COMMUNICATIONS AVEC ACTES PUBLIES

- « Les double-sens dans l'œuvre picturale de Salvador Dalí », *Double(s) sens/Doble(s) sentido(s) : Espagne-Amérique Latine/España/América Latina*, Almoreal, Editions Paradigme, Orléans, 2015, pp.87-101.
- « *Si al atardecer llegara el mensajero* de Soledad Puértolas : l'odyssée

corporelle d'un messenger divin », *Corps et territoire*, sous la direction d'Eva Tilly et Arnaud Duprat, Publications de l'Université de Rennes, Collection « Les Sociétés », Rennes, 2014, pp.175-188.

- « Evolution de la figure du père dans l'œuvre de Soledad Puértolas », *Le père comme figure d'autorité*, Publications de l'Université de Saint-Etienne, Cahiers du GRIAS-CELEC, Saint Etienne, 2014, pp.345-360.
- « Jeux et joueurs dans l'œuvre de Soledad Puértolas », *Le jeu : ordre et liberté*, Almoreal/ Editions Cénomane, Le Mans, 2014, pp.273-282.
- « Le Madrid de Soledad Puértolas », *Lire les villes : Panoramas du monde urbain contemporain*, Presses Universitaires François Rabelais, Tours, 2012, pp.243-251.
- « De Soledad Puértolas a Diego Pita », *Les créations ont-elles un sexe? : Les travaux de Gradiva*, Edition de Michèle Ramond, ADHEL, 2010, pp.131-134.
- « Les Shéhérazades dans *La Rosa de plata* et dans les autres œuvres de Soledad Puértolas », in *Le don de Shahrazad: la mémoire des Mille et une nuits dans la littérature contemporaine*, Université de Cergy-Pontoise, textes réunis et présentés par Cyrille François, Cergy, 2008, pp.97-113.
- « Vers une mythologie arthurienne au féminin : *La Rosa de Plata* de Soledad Puértolas », in *L'insistante/ La insistente*, Michèle Ramond éd., México/Paris, Rilma 2 & ADEHL, 2008, pp.279-285.
- « L'entre-deux mères », in *Les femmes et la filiation*, sous la direction de Michèle Ramond, Béatrice Rodríguez éd., Paris, Indigo, 2008, pp. 71-82.
- « A la recherche de la mère perdue : *Historia de un abrigo* de Soledad Puértolas », *Revue Pandora, Féminité(s)*, Département d'Études Hispaniques et Hispano-américaines, Université Paris 8, 2006, p.213-221.

ARTICLES DANS DES REVUES

- Chronobiographie de Soledad Puértolas pour le n°100 de la revue *Turia* consacré à Soledad Puértolas, Zaragoza, 2010, pp.272-276.
- « La singularité des territoires dans l'œuvre de Soledad Puértolas », *Revue Pandora* n°10, Territoires, Département d'Études Hispaniques et Hispano-américaines, Université Paris 8, 2010, pp.247-260.
- « A través de las ondas: entre relato policiaco y cuento de hadas », *Revue Estudios Románicos*, Edit.um (Ediciones de la Universidad de Murcia), Volumen 19, 2010, p.173-190.

CHAPITRES D'OUVRAGES

- « Relations entre autobiographie et fiction dans l'œuvre de Soledad Puértolas », *Ecriture de soi et autorité*, sous la direction de Jean-Pierre Castellani, Collection « Perspectives littéraires », PUFR, Tours, 2016, pp.141-155.
- « La femme dans l'œuvre de Soledad Puértolas ou Gradiva en marche », *Hommage à Michèle Ramond*, Indigo, Paris, 2013, pp.459-472.
- Article « Soledad Puértolas » dans le *Diccionario Biográfico de la Real Academia de Historia*, Obra dirigida por: Gonzalo Anes y Álvarez de

Castrillón. Director técnico: Jaime Olmedo Ramos, Editorial: Real Academia de la Historia, 2009.

COMMUNICATIONS AVEC ACTES SOUS PRESSE EN FRANCAIS ET EN ESPAGNOL

- «Ana María Matute y la prensa», Colloque International organisé par l'association Pilar et Erimit (EA 4327) sur le thème «Intellectuels et médias dans les espaces hispanophones et lusophones : Hommage à Marie-Claude Chaput» à l'Université de Rennes 2 les 30 septembre et 1^{er} octobre 2016.
- «Y punto. de Mercedes Castro: radiografía en femenino de la sociedad española contemporánea», Colloque International organisé par le LLCA et l'Institut Cervantès de Bordeaux à Pau les 29 et 30 septembre 2016.
- «Mi amor en vano: historia de un cambio de perspectiva», VIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Humanidades, organisé à Madrid du 22 au 24 juin 2016.
- «Le rôle du hasard dans l'oeuvre de Soledad Puértolas», Quaina (sous presse)

ARTICLES AVEC COMITÉ DE LECTURE SOUS PRESSE EN FRANCAIS ET EN ESPAGNOL

- « Parecidos y diferencias entre *La Medea* de Diego Vaya y la de la tradición clásica», Bulletin of Spanish Studies (sous presse)

DETAIL DES ENSEIGNEMENTS DISPENSES DANS LE SUPERIEUR

PRCE D'ESPAGNOL AU POLE UNIVERSITAIRE PIERRE JAKEZ ELIAS EN PREMIERE ANNEE DE DROIT ET EN PREMIERE ANNEE D'AES A RAISON DE 2 HEURES DE TD PAR SEMAINE

Enseignement de l'espagnol appliqué à la spécialité des étudiants : étude des institutions espagnoles, découverte du vocabulaire spécifique au monde juridique (pour les étudiants de Droit), étude de l'actualité, comparaison entre les deux pays au niveau des institutions, initiation au commentaire de presse pour les étudiants de droit, mise en place d'exposés oraux sur leur domaine de compétence.

Pôle Universitaire Pierre Jakez-Hélias de Quimper (Université de Bretagne Occidentale) Actuellement et depuis septembre 2016.

PRCE D'ESPAGNOL ENSEIGNANT DANS LES DEPARTEMENTS GESTION, LOGISTIQUE ET TRANSPORT, TECHNIQUES DE COMMERCIALISATION, GESTION DES ENTREPRISES ET DES ADMINISTRATIONS ET GENIE BIOLOGIQUE ET FORMATRICE AU CLES POUR L'ENSEMBLE DES ETUDIANTS DE L'IUT

Enseignement de l'espagnol appliqué au monde de l'entreprise et à la spécialité des étudiants : vocabulaire spécifique au monde professionnel auquel seront confrontés les différents étudiants, cours de marketing en espagnol, mises en situations professionnelles, préparation à la recherche des stages, entretiens d'embauche dans le monde hispanique, conversations téléphoniques, préparation aux concours d'entrée aux écoles de commerce.

IUT de Quimper (Université de Bretagne Occidentale) Actuellement et depuis septembre 2013.

Co-responsable du service des Relations Internationales depuis décembre 2014

PROFESSEUR D'ESPAGNOL EN BTS ASSISTANT DE MANAGER (1E ET 2E ANNEE) A RAISON DE 1H30 PAR NIVEAU PAR SEMAINE.

- mise à niveau des étudiants et préparation des épreuves de l'examen de BTS Assistant de Manager,
- pour l'épreuve écrite : rédaction d'un compte-rendu ou un résumé en français à partir d'un texte espagnol,
- rédaction d'une lettre commerciale,
- exercices de compréhension de l'oral en vue de la préparation de l'examen qui consiste en une restitution de document oral (vidéo ou audio de 3min maximum) en espagnol puis un dialogue en interaction avec l'examineur,
- préparation d'ateliers métiers (simulation d'une situation envisageable sur leur lieu de travail par les étudiants en langue espagnole).

GRETA du Lycée Gaston Berger de Lille

Septembre 2009-juin 2012

REDACTRICE DES COURS DE CULTURE GENERALE DE BTS POUR L'ENACO.

Cours adressé à tous les étudiants de BTS sur un sujet imposé. Thème 2010 : « Rire pour quoi faire ? », thème 2011 : « le sport : miroir de la société », thème 2012 : « paroles, conversations et révolution numérique ».

ENACO

2009-2012

VACATAIRE A DANS LE CADRE DE COURS DE LICENCE I & II DE VERSION ET COMMENTAIRE ESPAGNOLS ET LICENCE PLURIDISCIPLINAIRE. TD D'1H30 (PRISE EN CHARGE DE 2 TD DE 1° ANNEE, 2 TD DE 2° ANNEE)

- en Licence de Lettres modernes : travail de traduction et de commentaire à partir de textes extraits d'œuvres littéraires espagnols et latino-américains contemporains, présentation orale d'analyses de textes,

- en Licence Pluridisciplinaire

1) travail sur des textes journalistiques et des articles d'opinion.

2) préparation à une épreuve orale.

Université Lille III Charles-de-Gaulle UFR de Lettres Modernes et Licence Pluridisciplinaire

Septembre 2004-juin 2007

**AUTRES ACTIVITES
SCIENTIFIQUES**

Membre de la Société des Hispanistes Français depuis 2016.

Membre de PILAR depuis 2016.

Membre d'AHH depuis 2016.

Membre de NEC+ depuis 2015 : membre du Comité de Lecture depuis 2016, membre du Comité Editorial depuis 2016.

Membre de l'association BETA depuis 2013.

Membre d'Almoréal depuis 2010.

Membre de Gradiva depuis 2006.

Réalisation de la page web officielle de Soledad Puértolas : <http://soledadpuertolas.esy.es>

Co-organisation de la journée « Soledad Puértolas et la création du récit », avec ma Directrice de thèse (le Professeur Danièle Miglos), le mardi 10 avril 2007, Lille 3.

Participation en qualité de traductrice et de spécialiste à la Soirée Littéraire de La Représentation en France de la Commission Européenne, consacrée à Soledad Puértolas, le 3 juin 2010.

ENTER ANY CONTENT THAT YOU WANT TO REPEAT, INCLUDING OTHER CONTENT CONTROLS. YOU CAN ALSO INSERT THIS CONTROL AROUND TABLE ROWS IN ORDER TO REPEAT PARTS OF A TABLE.

ACTIVITES
ADMINISTRATIVES

NOMMEE CO-RESPONSABLE AU SERVICE DES RELATIONS INTERNATIONALES DE MON IUT (48 PARTENARIATS A L'ETRANGER) DEPUIS DECEMBRE 2014.

ORGANISATRICE DES JOURNEES INTERNATIONALES DE L'IUT (3 jours, environ 100 conférences)

EXAMINATRICE ET FORMATRICE CLES 1 (PROCHAINEMENT CLES 2).

EXAMINATRICE DELE POUR LES NIVEAUX A1, A2, B1 ET B2

TUTRICE DUETI (ETUDIANTS PARTIS EN ESPAGNE DANS LE CADRE D'UNE ANNEE EN ERASMUS).

TUTRICE DE PROJETS TUTEURES EN LIEN AVEC L'INTERNATIONAL.

PRISE EN CHARGE D'UNE PARTIE DES RESPONSABILITES DE DIRECTEUR DES ETUDES DE MON DEPARTEMENT : organisation des examens, organisation des jurys.

REPRESENTANTE DES ENSEIGNANTS A LA COMMISSION PARITAIRE DE MON DEPARTEMENT.

FORMATION
UNIVERSITAIRE

DOCTORAT D'ESPAGNOL SPECIALISE EN LITTERATURE ESPAGNOLE MODERNE

- mention Très Honorable- (2009).

Thèse intitulée : « Le Je-ne-sais-quoi et le Presque-rien dans l'œuvre de Soledad Puértolas », soutenue le 19 novembre 2009 à l'Université de Lille 3.

Jury : Mesdames les professeurs Jocelyne Bourlignieux, Anne Charlon, Rose Duroux, Michèle Ramond et Danièle Miglos.

DIPLOME D'ETUDES APPROFONDIES DE LANGUES ROMANES - mention Très Bien- (2002).

- Mémoire intitulé « La poétique de *Burdeos* » (deuxième roman de Soledad Puértolas)
- mini-mémoire intitulé « *El recorrido de los animales* : un questionnement sur le devenir »
- deuxième mini-mémoire intitulé « *La sombra de una noche* : vers une nouvelle forme de conte ? »

MAITRISE D'ESPAGNOL - mention Très Bien - (2001).

Mémoire intitulé : « *Caperucita en Manhattan*, un conte moderne ? ».

- mini-mémoire sur *Usos amorosos en la postguerra española* sous forme de CD-Rom
- deuxième mini-mémoire intitulé « El tiempo que pasa y destuye en « Bienvenido Bob » de Juan Carlos Onetti »

CAPES D'ESPAGNOL

